



Datum: 12.03. 2019

NABÍDKOVÝ LIST

číslo: PSA_2062_03_19

pro

Společnost : Severočeské vodovody a kanalizace , a.s.

Adresa: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Osoba: [REDACTED]

Tel : [REDACTED]

Email : [REDACTED]

Země : CZ

Číslo poptávky :

Název akce: Jilemnice

Platnost nabídky : 3 měsíce od data vystavení

Vypracoval : [REDACTED] vedoucí servisu

Mob. [REDACTED] , **e-mail :** [REDACTED]





název	položka	počet	cena/kus	sleva	cena po slevě/kus	cena celkem
Práce technika na místě oprava dmychadla Robuschi oprava obsahuje výměnu všech těsnění, ložisek, točivých částí.	hodiny					
Kilometrovné Ztráta na cestě						

Cena celkem bez DPH

55,024.00 Kč

Termín dodání : 1 - 2 týdny po objednání .

Platební podmínky : po dodání , popř. dle další dohody .

Dodací podmínky : DAP dle znění INCOTERMS 2010 .

Záruka : 6 měsíců od dodání. Záruka je podmíněna pravidelnou servisní prohlídkou autorizovaným servisem LUTOS 1 x ročně. Záruka se nevztahuje na řemeny ,olej a filtrační vložky.

Záruční a pozáruční servis v ČR : do 72 hod. (ostatní lokality dle dohody) .





V této ceně nabízíme:

- činnosti technika vybaveného kompletní sadou kalibrovaných měřících a diagnostických přístrojů, pravidelně (4x ročně) školeného z posledních legislativních požadavků jak v oblasti strojních zařízení, tak ochrany životního prostředí a bezpečnosti práce a nejnovějších přístupech k údržbě dmychadel
- monitorování servisního intervalu zhotovitelem a návaznou pravidelnou kontrolu zařízení
- rozložení nákladů na dopravné při pravidelně plánovaném servisu
- použití originálních náhradních dílů LUTOS
- možnost zapůjčení servisního elementu LUTOS
- nástup zhotovitele na odstranění závad v ČR do 24 hodin od nahlášení poruchy
- dohledatelnost životního cyklu Vašeho dmychadla v databázi dmychadel LUTOS
- poradenskou činnost vlastního konstrukčního oddělení
- zázemí silného partnera

Servisní prohlídka obsahuje:

1. kontrolu chodu zařízení a ověření funkčnosti jednotlivých prvků, kontrola šroubových spojů
2. kontrolu a údržbu sacích a výfukových cest, včetně filtračních vložek, (výměna filtrační vložky)
3. kontrolu těsnosti a údržba olejoznaků (případná výměna)

3



Atlas Copco s.r.o. Průmyslová 10,102 00 Praha 10, Czech Republic,

IČO: 49614932, DIČ: CZ49614932

Mail: [REDACTED]

SERVICE – HOTLINE [REDACTED]



4. kontrolu stavu dílů podléhajících běžnému opotřebení (ložiska, ozubení, zpětná klapka, pohon), kontrola provozních vůlí pohyblivých částí ústrojí, rotorů a ozubených převodů
5. výměnu těsnění olejových zátek a těsnění (**zahrnuto v ceně za servisní prohlídku**)
6. kontrolu stavu rotorů a pracovního prostoru dmychadla
7. čištění a konzervaci pracovního prostoru dmychadla pro prodloužení životnosti zařízení (**zahrnuto v ceně za servisní prohlídku**)
8. kontrolu funkce seřízení pojistných ventilů
9. kontrolu a seřízení souososti převodu, napnutí klínových řemenů, seřízení spojky
10. kontrolu stavu a seřízení rozběhového ventilu, případě kombinovaného ventilu (pojistného a rozběhového současně)
11. kontrolu tlakových poměrů v systému vč. tlakoměrů/manometrů
12. celkovou vizuální a akustickou kontrola soustrojí
13. vystavení protokolu o výsledku servisní služby s uvedením doporučení případných oprav
14. diagnostika stavu ložisek (metodou SPM), vystavení a doložení protokolů o měření – technická zpráva

Náhradní díly použité na předmět cenové nabídky a nezahrnuté do cenové nabídky, budou účtovány dle skutečnosti. V případě nutnosti navýšení doby potřebné pro servis, bude tato doba doúčtována dle platného ceníku servisních prací

Servisní oddělení LUTOS provádí servis všech typů dmychadel

Všeobecné Obchodní a Dodací Podmínky společnosti Atlas Copco s.r.o.

1. Všeobecná ustanovení

Tyto Všeobecné obchodní a dodací podmínky (dále jen VODP) upravují vztahy mezi společností Atlas Copco s.r.o. – dříve kompresory, jako dodavatelem zboží (dále jen Společnost) a odběratelem zboží (dále jen Kupující), které vyplývají z mezi nimi uzavřené smlouvy nebo dohody o dodávce zboží. Tyto podmínky jednoznačně vylučují aplikaci jakýchkoli všeobecných podmínek nákupu nebo koupě, které strana Kupující používá v rámci svých obchodních vztahů, nebude-li dohodnuto jinak. Tyto podmínky jsou nedílnou součástí každé smlouvy uzavřené mezi Společností a Kupujícím a jakékoliv změny nebo výhrady, at již jsou obsaženy v jakémkoliv dokumentu Kupujícího nebo jinde, jsou neplatné, nebudou-li Společnosti písemně akceptovány.

2. Uzavření smlouvy, objednávky a návrhy

- (a) Pro uzavření smlouvy, resp. jiných ujednání a pro jejich rozsah je rozhodující písemné potvrzení objednávky Společností.
- (b) Zrušit objednávku ze strany kupujícího lze ve lhůtě 3 dnů ode dne jejího potvrzení Společností, a to zaplacením odstupného v souladu s ustanovením §355 Obchodního zákoníku. Odstupné se pro tento případ sjednává ve výši 40% ze smluvené kupní ceny objednaného zboží. Oznámení o zrušení smlouvy je kupující povinen učinit v písemné formě a odstupné je kupující povinen zaplatit na účet Společnosti nejpozději do 7 kalendářních dnů ode dne doručení oznámení Společností. Smlouva je zrušena dnem připsání odstupného na účet Společnosti.
- (c) Materiály jako prospekty, katalogy, obrázky, výkresy a údaje o hmotnosti mají pouze informativní charakter, pokud nejsou Společnosti výslovně prohlášeny za závazné.
- (d) Společnost si vyhrazuje právo na změny konstrukce a tvaru během dodací lhůty, pokud předmět dodávky, jakož i jeho funkce a vzhled se zásadně nezmění.
- (e) Společnost si ponechává vlastnické a autorské právo ke katalogům, k výkresům a jiným podkladům, a to bez výhrady. Kupující je oprávněn využívat, překládat, kopírovat a rozmnožovat jemu předanou dokumentaci výhradně jen pro svoji potřebu, případně pro potřebu konečného uživatele v návaznosti na dodávky Kupujícího.
- (f) Jakákoliv návazná či vedlejší ujednání nebo dodatky ke smlouvě musí být učiněny v písemné formě a musí být písemně potvrzeny Společností i Kupujícím.
- (g) Kupující odpovídá za zjištění, zda jsou vlastnosti a charakter zboží vyhovující, způsobilé a vhodné pro Kupujícím zamýšlený účel.

3. Dodání

- (a) Dodávky jsou uskutečňovány DAP dle znění INCOTERMS 2010.
- (b) V případě pozdního dodání má Kupující povinnost poskytnout Společnosti dodatečnou přiměřenou lhůtu k plnění, ne kratší než 30 dnů. Pokud Kupující nesdělí Společnosti písemně délku dostatečně přiměřené lhůty k plnění, má se za to, že tato lhůta je právě 30 dnů. V případě pozdního dodání má Kupující právo uplatnit nárok na náhradu skutečné škody tím způsobené, nikoli ušlého zisku; náhrada škody v takovém případě nepřevyšuje 10% kupní ceny dodávaného zboží. Tímto ujednáním se strany výslovně odchylují od ustanovení § 379 obchodního zákoníku. Zpoždění dodávky se považuje za nepodstatné porušení smlouvy a v žádném případě neopravňuje Kupujícího k odstoupení od smlouvy.

4



Atlas Copco s.r.o. Průmyslová 10,102 00 Praha 10, Czech Republic,

IČO: 49614932, DIČ: CZ49614932

Mail: [REDACTED]

SERVICE – HOTLINE + [REDACTED]



- (c) Pokud Kupující nedá Společnosti řádné pokyny k dodání nebo přepravě, o něž byl požádán, nebo pokud nepřevzme dodávku zboží v souladu s podmínkami smlouvy, bude Kupující odpovídat za veškeré náklady skladování a další náklady vzniklé Společnosti v důsledku takového jednání; tyto náklady budou splatné ihned na požádání; zmíněná odpovědnost se však nedotkne závazku Kupujícího zakoupit zboží, ani práva Společnosti na náhradu škody způsobené porušením tohoto závazku.
- (d) Bude-li zboží dodáno v době a na místo sjednané s Kupujícím a zástupce Kupujícího nebude při tomto dodání přítomen, Společnost si vyhraduje právo uložit zboží na specifikované místo a neponese odpovědnost za ztrátu nebo škody, které tím Kupujícímu vzniknou.

4. Ceny a platební podmínky

- (a) Nebude-li písemně sjednáno jinak, všechny ceny kalkulované Společností se rozumí bez DPH.
- (b) Nebude-li písemně sjednáno jinak, platby musí být provedeny v té měně, jak je uvedena ve smlouvě.
- (c) Pokud nebylo dohodnuto oběma stranami v písemné formě jinak, zaplatí Kupující Společnosti za každou jednotlivou i dílčí dodávku vždy nejpozději do čtrnácti dnů od data vystavení faktury, resp. dílčí faktury s tím, že za den splnění je považován den připsání peněžitého plnění na účet Společnosti.
- (d) Kupující není oprávněn platby sňívat nebo je na cokoli vázat.
- (e) V případě jakéhokoli prodlení s platbou má Společnost právo na úrok z prodlení z dlužné částky ve výši 0,05% denně po dobu trvání prodlení Kupujícího. Společnost má rovněž nárok na smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý den, ve kterém trvá prodlení s peněžním plněním ze strany Kupujícího. Nárok na smluvní pokutu nevylučuje nárok na náhradu škody.
- (f) V době prodlení a v době, kdy bude Kupující porušovat kteroukoliv povinnost vyplývající ze smlouvy uzavřené mezi Společností a Kupujícím nebo kdy bude mít Společnost oprávněné důvody k pochybnostem o tom, zda bude platba Kupujícím provedena ke dni splatnosti, má Společnost právo pozastavit dodávky, aniž by se to dotklo jejich práv na platby za dodané zboží a provedené práce, jakož i na právo úhrady výdajů vzniklých v souvislosti s neprovedenou dodávkou zboží; tyto nároky vzniknou ihned a budou splatné na požádání; Společnost je v takovém případě rovněž oprávněna požadovat od Kupujícího poskytnutí přiměřené záruky a po jejím nabídnutí Kupujícím má Společnost právo tuto přijmout či odmítnout jako nedostatečnou. Společnost má právo v takovém případě rovněž požadovat, aby Kupující zaplatil celou kupní cenu předem. V takovém případě Společnost nezodpovídá za jakoukoli škodu vzniklou Kupujícímu z důvodu prodlení s dodáním zboží a rovněž se na ni nebudou aplikovat jakékoli úroky z prodlení, smluvní pokuty či jiné sankce z důvodu prodlení s dodáním zboží.

5. Přechod vlastnického práva a nebezpečí škody na zboží

- (a) Vlastnické právo ke zboží přechází ze Společnosti na Kupujícího ve chvíli, kdy Kupující provede na účet Společnosti v plném rozsahu všechny platby vztahující se k tomuto zboží, které má povinnost Společnosti zaplatit.
- (b) V případě, že Kupující v rozporu s předějším odstavcem zboží dále zoizi po dobu trvání výhrady vlastnického práva Společnosti či zboží zařadí do dalšího produktu a vlastnické právo ke zboží nebo jeho části nabyde třetí osoba, je Kupující povinen podstoupit jakýkoli výnos z takového prodeje ve prospěch Společnosti. V případě rozdílu mezi kupní cenou zboží, resp. částí kupní ceny za část zboží, a výnosem z prodeje postoupeným Společnosti na základě předěší věty není dotčen nárok Společnosti domáhat se na Kupujícího tohoto rozdílu. Nárok Společnosti na úrok z prodlení, smluvní pokutu a náhradu škody tím způsobenou není tímto ustanovením dotčen.
- (c) V případě, že bude proti Kupujícímu vedena exekuce, bude proti němu zahájeno insolvenční řízení, nebo pokud vstoupí do likvidace bez právního nástupce, umožní Kupující Společnosti vstoupit na kterýkoliv pozemek nebo do kterékoliv nemovitosti Kupujícího, kde se právě toto zboží, ke kterému má vlastnické právo Společnost nebo produkt, v němž je takové zboží obsaženo, nachází, oddělit toto zboží, je-li obsaženo v dalším produktu, a opět jej převzít, a to bez újmy na jiných svých právech podle těchto podmínek.
- (d) Nebezpečí škody na zboží přede na Kupujícího okamžikem dodání zboží.

6. Vady zboží a právo odstoupit od smlouvy

- (a) Kupující je povinen zboží při dodávce zboží prohlédnout a o zjištěných vadách bezodkladně informovat Společnost. Za vady, které takto mohly být zjištěny a které v důsledku nesplnění této povinnosti byly zjištěny až po dodávce zboží, Společnost neodpovídá.
- (b) V případě, že zboží má zjevné vady má Kupující právo požadovat na Společnosti odstranění těchto vad opravou zboží nebo může Společnost rozhodnout o dodání náhradního zboží za zboží vadné. Pokud se na tom smluvní strany písemně nedohodnou, nemá Kupující právo na slevu z kupní ceny zboží.
- (c) Kupující má právo odstoupit od smlouvy, pokud jsou splněny následující podmínky:
- Kupující umožní Společnosti přístup ke zboží podle jejího požadavku a Společnost odstraní závady do 30 dnů nebo v takové delší lhůtě po dodání, která byla mezi smluvními stranami písemně dohodnuta, a
 - závady ovlivní způsobilost (provozní vlastnosti) zboží.
- (d) V případě uplatnění nároku na náhradu škody v případě dle písmene (c) tohoto článku bude Společnost odpovídat pouze za skutečnou škodu, nikoli ušlý zisk, když náhrada škody nepřevyší 10% z kupní ceny zboží.

7. Záruka

- (a) V případě oprávněné reklamace zboží v záruční lhůtě bude mít Společnost volbu mezi následujícími možnostmi: odstranění vad opravou zboží, dodání náhradního zboží za zboží vadné, přiměřená sleva z kupní ceny, a to současně za splnění následujících podmínek:
- vada bude zjištěna do 12 měsíců od data dodání (pokud není mezi stranami písemně ujednána lhůta jiná).
 - Kupující písemně oznámí vadu Společnosti bezodkladně poté, kdy ji zjistí.
 - vada nebude způsobena nesprávným použitím, neododizením pokynů Společnosti týkajících se skladování, obsluhy nebo údržby, poškozením způsobeným vlivy, které jsou mimo kontrolu Společnosti, nebo běžným opotřebením a poškozením.
 - zboží nebude opraveno nebo modifikováno bez písemného souhlasu Společnosti a
 - Kupující umožní Společnosti takový přístup ke zboží, o jaký požádá, nebo zboží na žádost Společnosti vrátí Společnosti ke kontrole.
- (b) Společnost nepřijímá žádnou odpovědnost vůči Kupujícímu za žádné informace nebo rady, které mu v souvislosti se zbožím poskytne, pokud je nepotvrdí ve smlouvě.
- (c) Společnost nepřijímá odpovědnost za jakékoli vlastnosti zboží, které jsou mimo standardní výrobní specifikaci, tj. za jeho vhodnost pro jakýkoliv konkrétní účel určený Kupujícím. Kromě toho Společnost nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli ztráty výroby, ušlý zisk, omezení použití, ztráty kontraktů nebo jakékoli jiné následné ekonomické nebo nepřímé ztráty, které Kupující utrpí v důsledku jakýchkoli vad zboží.
- (d) Společnost nepřijímá žádnou odpovědnost vůči žádné třetí straně za škody nebo ztráty způsobené přímo nebo nepřímě zbožím v důsledku jeho provozu, používání nebo jinak, a to bez ohledu na to, zda k nim dojde v důsledku vady zboží nebo jinak; Kupující zbaví společnost jakýchkoli nároků vzniklých z jakéhokoliv takové škody nebo ztráty.

8. Nemožnost plnění, úprava smlouvy

Pokud jedna ze smluvních stran nebude moci splnit smlouvu nebo tímto VODP uloženou povinnost, platí všeobecné právní zásady s následujícími pravidly:

- (a) Jestliže je nemožnost plnění způsobena prokazatelně zaviněním Společnosti je Kupující oprávněn požadovat náhradu skutečné škody a nikoli ušlý zisk. V každém případě se tento nárok na náhradu škody Kupujícího omezuje na 10 % hodnoty zboží, které pro nemožnost plnění nemohlo být dodáno do provozu. Nároky na náhradu škody Kupujícího, které přesahují hranici 10 % hodnoty této části dodávky, jsou vyloučeny.
- (b) Jestliže nepředvídatelné okolnosti (zejména zásah vyšší moci jako mobilizace, válka, povstání, stávková výlučka, úřední nařízení, popř. jiné nepředvídatelné překážky), a to i když nastanou u dodavatelů Společnosti nebo jejich subdodavatelů výrazně změni ekonomický význam nebo obsah dodávky, bude smlouva přiměřeně změněným podmínkám a okolnostem dohodou smluvních stran přizpůsobena. Pokud toto není ekonomicky přijatelné a zdůvodnitelné, má Společnost právo od smlouvy odstoupit. Pokud chce využít tohoto práva na odstoupení, potom je povinna po zjištění rozsahu okolností vedoucích k tomuto rozhodnutí, sdělit toto rozhodnutí Kupujícímu, a to i tehdy, bylo-li nejprve s Kupujícím dohodnuto prodloužení dodací lhůty.
- (c) Kupující bere na vědomí a akceptuje, že Společnost je oprávněna z časových, popř. technických důvodů namísto objednaného zboží dodat jiné, které bude schopné technicky a kvalitativně nahradit původně objednané.

9. Vrácení zboží

Společnost přijme zpět od Kupujícího zboží, které bude vráceno, aniž by vykazovalo vady, jen po předchozí vzájemné písemné dohodě obou smluvních stran. Za veškeré zboží, které bude přijato k vrácení, bude Kupujícímu účtován manipulační poplatek.

10. Povinnost mlčenlivosti

Kupující je povinen zachovávat bezpodmínečnou mlčenlivost o všech obchodních záležitostech a činnostech, zejména o obchodních a bankovních spojeních, bilancích, obrazech, kalkulacích, důležitých korespondencích, seznamech klientů, cenových listinách, výrobních, pracovních, prodejních a reklamních metodách Společnosti, o kterých se za trvání smluvního vztahu se Společností dozví. Tato povinnost Kupujícího trvá i po skončení smluvního vztahu mezi ním a Společností.





11. Generální klauzule týkající se nároku na náhradu škody

- (a) V případě uplatněného nároku na jakoukoli náhradu škody z titulu právního vztahu mezi Společností a Kupujícím bude Společnost odpovídat pouze za skutečně vzniklou škodu, která bude Kupujícím řádně prokázána a doložena, když tato náhrada škody nepřevyší 10% z kupní ceny zboží.
- (b) Kupující nemá právo uplatňovat náhradu ušlého zisku či jakýchkoli nepřímých či náhodných škod, resp. škod, které mohly vzniknout v důsledku jednání nebo opomenutí Společnosti.
- (c) V tomto rozsahu si strany v rámci svého právního vztahu výslovně sjednávají odchýlení od ustanovení § 379 obchodního zákoníku a toto ujednání se vztahuje na celý jejich právní vztah.

12. Zvláštní ustanovení pro vývoz zboží mimo ES

- (a) V případě vývozu zboží Společností ve prospěch Kupujícího do zemí mimo hranic jednotného celního prostoru Evropských společenství (dále jen **Mimo ES**) budou pro vztah mezi Společností a Kupujícím platit následující podmínky:
 - Společnost nebude zodpovídat za jakékoli vyměněné clo, dovozní příhrádku, vyrovnávací příhrádku, tranzitní clo, tranzitní poplatky, vstupní poplatky, výjezdní doložky výlohy s osvědčením o původu a konzulární poplatky, který souvisí s dovozem zboží do prostoru Mimo ES, a tyto veškeré náklady si ponese sám Kupující.
 - V případě, že Společnost bude výše uvedené náklady v rámci dovozu hradit ve prospěch Kupujícího, má Společnost právo tyto náklady vůči Kupujícímu vyfakturovat a má právo na jejich uhrazení.
 - Společnost má právo od Kupujícího požadovat přiměřenou zálohu na náklady související s vývozem zboží Mimo ES, resp. zaplacení celé kupní ceny předem, a má právo odepřít dodání zboží v případě, že Kupující tuto přiměřenou zálohu, resp. celou kupní cenu, nesložil na účet Společnosti.
- (b) V případě vývozu zboží Mimo ES se neuplatní ustanovení těchto VODP týkající se přechodu nebezpečí na zboží okamžikem dodání zboží, avšak nebezpečí na zboží přechází ze Společnosti na Kupujícího okamžikem opuštění prostoru ES.
- (c) Strany tímto výslovně sjednávají, že na právní vztahy mezi nimi se nepoužije ustanovení Úmluvy OSN o mezinárodní koupi zboží z roku 1980 (Viedeňská úmluva).

13. Rozhodné právo

Tyto VODP a vztahy z nich vyplývající se řídí českým právem.

14. Neuplatnění práva

V případě, že Společnost neuplatní jakékoli právo plynoucí z těchto VODP, nebude takové jednání interpretováno jako vzdání se takového práva ze strany Společnosti.

15. Oddělitelnost ustanovení

Pokud některé ustanovení VODP ztratí svou platnost, je od počátku neplatné, či je neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení platná a účinná, a pro tímto vzniklou mezeru se použije smyslu a účelu nejvíce odpovídajícího ustanovení platných českých právních předpisů.

16. Rozhodčí doložka

Všechny spory vznikající z těchto VODP a v souvislosti s nimi budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel jedním rozhodcem jmenovaným předsedou Rozhodčího soudu. Jazykem rozhodčího řízení bude jazyk anglický. Pokud má Kupující sídlo na území České republiky bude jazykem rozhodčího řízení jazyk český.

